

KARTA BEZPEČNOSTNÍCH ÚDAJŮ

podle nařízení komise (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění směrnice 453/2010/EU

Oddíl 1: Identifikace látky (přípravku) a společnosti (podniku)

1.1 Identifikátor produktu:

METABOND DRILL

1.2 Vhodná Identifikace použití produktu: přísada na obrábění kovů – na použití podle povolání

1.3 Identifikace výrobce/ dovozce:

Údaje o dodavateli:

Dovozce:

Metabond Magyarország Kft.
Csonkaér út 5., 9030 Győr
Tel/Fax: +3696/332-738
Mobil: +3620/271-95-75
metabond@metabond.hu
www.metabond.hu

METABOND Technology, s.r.o.
Oficiální distributor v České republice
Race Print GP s.r.o.
Ičo 24222895
info@metabondcz.com
+420 722 413 418

1.4 Nouzové telefonní číslo:

Toxikologické informační centrum (TIC)
Klinika pracovního lékařství a toxikologie
Na bojišti 1771/1
Nové Město
120 00 Praha 2
Telefon: 224 919 293, 224 915 402

Oddíl 2: Identifikace nebezpečí

2.1 Klasifikace produktu:

Podle směrnice č. 67/548/EHS a 1999/45/ES (DPD), jako i podle MZ MR 44/2000. (27.XII.) je klasifikovaný:

Jako nebezpečný výrobek, je škodlivý pro vodní organismy a může způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodní složce životního prostředí (R 52/53).

2.2. Prvky označení:

EU – výstražný symbol a znak: Není povinnost označení.

Označení specifického rizika (R-věty):

R 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodní složce životního prostředí.

Označení pro bezpečné používání (S-věty):

S 23 Nevdechujte aerosoly.

S 24 Zabraňte kontaktu s pokožkou.

S 37 Noste vhodné rukavice.

S 51 Používejte jen na dobře větraném místě.

S 60 Tento materiál a příslušná nádoba musí být zlikvidovaný jako nebezpečný odpad.

S 62 Při požití nevyvolávat zvracení; okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo Označení.

2.3 Jiná nebezpečí:

Fyzicko-chemické nebezpečí: Hořlavá směs s vysokým bodem vzplanutí.

Nebezpečné účinky na zdraví: Aspirační nebezpečí při vniknutí do dýchacích cest, jak se látka dostane do očí nebo na pokožku, může způsobit podráždění.

Vliv na životní prostředí: Obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí.

Oddíl 3: Složení a informace o složkách

Chemická povaha: tekutá směs, jejímž základem je minerální olej

Nebezpečná komponenta	Konc.	DSD ¹ : Označení nebezpečí, R-věty
		CLP ² : Kód třídy a kategorie nebezpečí, H-věty
Destiláty (ropné), lehké parafinické zbažené vosku, hydrogenačně rafinované Číslo-EU: 295-301-9, číslo-CAS: 91995-40-3 Index: 649-494-00-5, číslo-REACH: 01-2119488517-24	< 70%	Karc. Kat. 2, R 45 (L)
		Carc. 1B, H350 (L)
Mazací oleje (ropa), C18-40, rozpouštědlo-založené na odparafinovaném hydrokrakovaném destilátu Číslo-EU: 305-594-8, číslo-CAS: 94733-15-0, Index: 649-506-00-9, číslo-REACH: 01-2119486987-11	< 25%	Karc.Kat. 2, R 45 (L)
		Carc. 1B, H350 (L)
Mastné kyseliny z rostlinného oleje, metylestery, sířené Číslo-EU: 276-337-4, číslo-CAS: 72102-30-8	15-20%	N, R 51/53*
		Aquatic Chronic 2, H411*
C12-14-terc-alkylaminy, produkty reakce s 0,0-di-C1-14-alkyl-hydrogen-fosforoditioátem Číslo-EU: 276-159-7, číslo-CAS: 71888-91-0	< 2%	N, R 51/53*
		Aquatic Chronic 2, H411*

* Nezařazená látka podle směrnice č. 67/548/EHS příloha I., resp. 1272/2008/ES příloha VI, zařazení podle výrobce.

(L) Látka se nemusí klasifikovat jako karcinogen, pokud se prokáže, že obsahuje méně než 3% extraktu-DMSO naměřených podle (Institute of Petroleum, London) IP346, „PCA (Polycyclic Aromatics) určování polycyklických aromat v nepoužitých mazacích základních olejích a ropných frakcích bez asfaltenu - metoda refrakčního indexu výtěžku dimetyl sulfoxidu. Tato poznámka se týká pouze určitých komplexních olejových derivátů, uvedených ve 3. části IV. přílohy nařízení (ES) 1272/2008.

Výrobce neudává jiné složky. Jiné komponenty se nemohou považovat za nebezpečné látky podle platných právních norem nebo jejich koncentrace ve výrobku nedosahuje hranice, aby se musely zohledňovat.

Výše uvedené nebezpečí, třídy a kategorie nebezpečí, R- a H-věty sa týkají čistých komponent, identifikace nebezpečí výrobku sa udává v Oddíle 2. Celý text R- a H-vět, resp. význam zkratek viz v oddíle 16.

Oddíl 4: Opatření první pomoci

4.1 Popis opatření první pomoci:

Všeobecné informace: Postiženého je třeba okamžitě odnést od zdroje nebezpečí. Přípravkem zasažený oděv a obuv je třeba okamžitě odstranit a před dalším použitím je třeba ho vyprat. U zraněného, který je v bezvědomí nebo v křečích je zakázáno vyvolávat zvracení a přijímání tekutin ústy! **Odbornost a rychlost první pomoci může výrazně snížit vniknutí do organismu a vážnost příznaků.**

V případě vdechnutí: Postiženého vyneste na čerstvý vzduch, těsný oděv uvolněte a uložte ho v klidu. Pokud přestane dýchat, poskytněte mu umělé dýchání a okamžitě volejte lékařskou pomoc. V případě potíží s dýcháním je potřeba podpořit dýchání, je možné, že bude potřeba dát postiženému dýchat kyslík.

Styk s pokožkou: Přípravkem znečištěný oděv je třeba okamžitě odstranit a znečištěnou pokožku pořádně umýt. Pokud se podráždění zhoršuje, poskytněte lékařské ošetření.

Kontaminace očí: Okamžitě začněte oko vymývat tak, že odtáhnete od sebe oční víčka, pohybujte oční bulvou a alespoň 15 minut promývejte dostatečným množstvím vody. Pokud je to možné, odstraňte kontaktní čočky. Obrátte se na odborného lékaře.

¹ DSD: V souladu s nařízením 67/548/EHS a nadcházejícími změnami.

² CLP: V souladu s nařízením ES 1272/2008 a nadcházejícími změnami.

Požítí: Ústa je třeba vypláchnout vodou, ZVRACENÍ NEVYVOLÁVAT kvůli nebezpečí aspirace. Zvláště dbejme na to, aby v případě zvracení byla hlava níž, aby sa zvratky nemohly dostat do plic. Okamžitě vyhledat lékaře.

4.2 Důležité – akutní a následné příznaky a vlivy

Nadměrná expozice dýmu nebo páry může vést k podráždění dýchacích cest. Po kontaktu s okem a s pokožkou může způsobit podráždění. Při požití může způsobit nevolnost a průjem..

4.3 Nutná okamžitá lékařská ošetření a zvláštní opatření.

Při kontaktu s okem, při požití, při nadýchání, resp. při trvalém podráždění pokožky je potřebná konzultace s lékařem. Pokud se objeví příznaky otravy nebo podezření z otravy, je třeba ihned přerušit práci a okamžitě poskytnout první pomoc a poté hned zavolat lékařskou pomoc. Ukážeme etiketu výrobku nebo zabezpečíme k nahlédnutí kartu bezpečnostních údajů.

Poznámka pro lékaře: Ošetření proveďte podle příznaků.

Oddíl 5: Protipožární opatření

5.1 Hasící prostředky

Je možné použít rozprašený proud vody, hasící prášek, hasící pěnu nebo oxid uhličitý podle hořících materiálů.

Nevhodný hasící prostředek je silný proud vody, protože může přispět k rozstříknutí hořící látky a tím pádem k šíření ohně.

5.2 Speciální druh ohrožení způsobené látkou nebo směsí.

Produkt je hořlavý. Při nedokonalém hoření může vznikat oxid uhelnatý, neidentifikovatelné organické a neorganické sloučeniny, toxické dýmy/plyny obsahující síru a fosfor.

5.3 Rady pro požárníky

Používat dýchací přístroj, který je nezávislý na ochranném oděvu a vzduchu okolí. S látkou zacházíme jako s chemickou hořlavinou. Osoby bez ochranného oděvu se musí držet v bezpečné vzdálenosti.

V případě velkého množství hořících produktů je třeba pozůstatky požáru a kontaminovanou hasící vodu odstranit podle místních pravidel, je zakázané vypouštění do kanalizace.

5.4 Další informace:

Pokud je to možné bez velkého ohrožení, odstraníme výrobky i s obaly z blízkosti ohně. Pokud to není možné, je vhodné obaly ochlazovat studenou vodní mlhou. S výrobkem vždy zacházíme jako s hořícím olejem/mastnotou.

Oddíl 6: Opatření při náhodném uvolnění

Odstranit všechny zdroje požáru, povypínat elektrické zařízení! Zabezpečit vhodné větrání!

6.1 Osobní opatření, osobní ochranné prostředky a nouzové postupy

Je potřebný osobní ochranný oděv (ochranné rukavice, ochranné brýle), viz Oddíl 8. Nebezpečnou zónu uzavřeme, zásah může provádět pouze proškolená osoba, vybavená ochranným oděvem.

6.2 Ochrana životního prostředí

Vylitá látka se nesmí dostat do kanalizace a do užitkové vody! Zničení a odstranění odpadu musí být podle platných předpisů.

6.3 Místní vymezení a způsoby čištění, zachycení

Velké množství vylitého, nehořlavého produktu je třeba nasáknout do inertní savé látky (např. do písku,

silikogelu, zeminy...) a uchovat v uzavřené nádobě, řádně označené etiketou a podle místních předpisů je odstraníme. Malé množství produktu nebo zbytek odstraníme podle obvyklých čistících postupů.

6.4 Odkaz na jiné Oddíly: viz ještě Oddíly 8. a 13.

Oddíl 7: Manipulace a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

S nádobu na uskladnění je třeba pozorně zacházet i ji otvírat. Nesmí se používat v blízkosti zdroje hoření, kouření v blízkosti tohoto výrobku je zakázáno. Je třeba předejít veškerému styku s pokožkou, zrakem, vdechnutí, požití.... Je třeba si umýt ruce vodou a mýdlem při kontaktu s výrobkem, před jídlem, pitím, kouřením nebo po dokončení práce.

7.2 Podmínky bezpečného skladování

Skladovat výrobek je nutné v chladné, dobře větrané místnosti, kde není nebezpečí požáru. Výrobek skladujeme v originálním balení odděleně od potravin, pití a krmiv. Chráníme ho před teplem, plameny, slunečním zářením a před mrazem, Chráníme ho před dětmi a musíme zabránit neoprávněnému přístupu k výrobku.

7.3 Určené použití

Mazací látka s přísadami k obrábění kovů. Okruh spotřebitelů: podle povolání. Spotřebitelé si vždy musí přečíst návod k použití a musí dodržovat bezpečnostní pokyny pro používání výrobku.

Oddíl 8: Kontrola expozice a osobní ochrana

8.1 Kontrolní parametry

Expoziční limity (maximální limit ve vzduchu na pracovišti):

Deriváty minerálního oleje/mlhy: TWA: 5 mg/m³, STEL: 10 mg/m³ (NIOSH, OSHA, ACGIH)¹

8.2 Kontrola expozice

Technická opatření:

V uzavřených prostorách je potřeba zabezpečit dostatečné větrání.

Zabezpečit ochranný oděv a podmínky pro hygienu.

Hygienická opatření:

Je zakázáno při práci jíst, pít a kouřit!

Po pracovní přestávkách a po pracovní době je nutné si pořádně umýt ruce.

Znečištěný oděv se musí okamžitě sundat.

Osobní ochranné pomůcky:

Ochrana rukou: je potřeba nosit rukavice odolné proti rozpouštědlům.

Ochrana dýchacích cest: Při pořádném větrání není potřebná, ale pokud koncentrace nebezpečné látky v ovzduší přesáhne expoziční limit, je potřebné použít vhodnou, proti organickým parám chránící masku.

Ochrana očí: Pokud se vyskytne nebezpečí vstříknutí do očí nebo při odstraňování velkého množství látek a při průmyslových operacích je nutné použít ochranné brýle.

Ochrana pokožky: Je doporučeno použít vhodný ochranný oděv.

Výše uvedené instrukce se týkají odborně vykonávané činnosti a používání podle předpisů ve všeobecně platných podmínkách. Pokud se vykonává činnost mimo tyto podmínky nebo během mimořádných okolností, je nutné se o dalších mimořádných opatřeních a ochranných pomůckách dohodnout s odborníkem.

Oddíl 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Základní fyzikální a chemické vlastnosti

Skupenství:	tekutina
Barva:	žluto-hnědá
Zápach:	charakteristický pro výrobek

9.2 Další informace

Hustota (při 20 °C):	0,9 – 0,97 g/cm ³
Bod hoření:	> 160 °C (Cleveland)
Bod varu:	> 200 °C
Kinematická viskozita (40 °C):	21 – 24 mm ² /s (odhadnutá hodnota)
Obsah PCA:	max. 2% (IP 346)

¹ <http://www.cdc.gov/niosh/npg/npgd0472.html>

Rozpustnost ve vodě:	nerozpustný
pH:	Nejasný.

Oddíl 10: Stabilita a reproduktivita

10.1 Reprodukivita: při vhodném zacházení a uskladnění nenastane reprodukce, neuskuteční se nebezpečná polymerizace.

10.2 Chemická stabilita: při dodržení předpisu pro skladování a manipulaci je stabilný.

10.3 Možnosti nebezpečných reprodukcí: nepředpokládají se.

10.4 Prostředí, kterým je nutné se vyhnout: otevřený oheň, extrémní teplo, přímé sluneční záření, mráz.

10.5 Nekompatibilní materiály: silné oxidační a redukční prostředky, silné kyseliny a louhy.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: při požáru oxid uhlíku a oxidy síry.

Oddíl 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

S výrobkem se neprováděla toxikologická vyšetření, jeho hodnocení se provádělo na základě toxikologických údajů, které se vztahují na základní složky, podle zařazení do směrnice 1999/45/ES a podle nařízení MZ MR

č. 44/2000.(27.XII.).

Hodnoty toxicity lehkých parafinických bezvoskových, hydrogenačně rafinovaných destilátů (CAS: 91995-40-3):

LD₅₀ (orálně, potkan): > 5000 mg/ttkg

LD₅₀ (dermálně, zajíc): > 2000 mg/ttkg

11.2 Příznaky a poruchy při styku s produktem

Kůže: Při dlouhém nebo trvalém styku může způsobit podráždění. Dlouhodobý styk s pokožkou může být škodlivý.

Oči: Při dlouhém nebo trvalém styku může způsobit podráždění.

- Vdechnutí:** Vdechnutí par může iritovat hrdlo a dýchací cesty, může způsobit zvracení, bolest hlavy, závratě. může být škodlivý, Pokud sa dostane do dýchacích cest. Je třeba se vyhnout aspiraci.
- Polknutí:** může vyvolat dráždení ke zvracení, zvracení, průjem a příznaky poruchy centrální nervové soustavy.
- Senzibilita:** Žádný údaj.
- Další údaje (reprodukční toxicita, karcinogenita, mutagenita, teratogenita):** Nejsou dostupné.

Oddíl 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita: S výrobkem se neprovádělo cílené testování, posouzení bylo podle údajů jeho účinných látek a jeho zařazení bylo podle směrnice 1999/45/ES a podle nařízení MZ MR č. 44/2000.(27.XII.). Škodlivý pro vodní organismy, může způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky. Údaje tykající se složky:

Destiláty, lehké parafinické zbavené vosku, hydrogenačně rafinované (CAS: 91995-40-3)

LC ₅₀ (ryby):	> 1000 mg/l
EC ₅₀ (<i>Daphnia</i>):	6,34 mg/l
ErC ₅₀ (<i>Algae</i> , 72 hod.):	1087,3 mg/l

Mazací oleje, C18-40, rozpouštědlo založené na odparafinovaném hydrokrakovaném destilátu (CAS: 94733-15-0)

LC ₅₀ (ryby):	> 1000 mg/l
EC ₅₀ (<i>Daphnia</i>):	60 mg/l
ErC ₅₀ (<i>Algae</i> , 72 hod.):	630,4 mg/l

12.2 Perzistence a odbouratelnost: Není údaj tykající se produktu.

Destiláty, lehké parafinické zbavené vosku, hydrogenačně rafinované (CAS: 91995-40-3)

Biochemická spotřeba kyslíku (BOD ₅):	4,9 mg/l
Chemická spotřeba kyslíku (COD):	11,1 mg/l
BOD ₅ /COD:	0,441

Mazací oleje, C18-40, rozpouštědlo založené na odparafinovaném hydrokrakovaném destilátu (CAS: 94733-15-0)

Biochemická spotřeba kyslíku (BOD ₅):	26,3 mg/l
Chemická spotřeba kyslíku (COD):	168,0 mg/l
BOD ₅ /COD:	0,157

12.3 Bioakumulační schopnosti:

Biokoncetrační faktor tykající se destilátů, lehké parafinické zbavené vosku, hydrogenačně rafinované (CAS: 91995-40-3)

BCF (ryby):	4,66
-------------	------

Biokoncetrační faktor tykající se mazacích olejů, C18-40, rozpouštědlo založené na odparafinovaném hydrokrakovaném destilátu (CAS: 94733-15-0)

BCF (ryby):	4,73
-------------	------

12.4-5. Mobilita v půdě a výsledky posouzení PBT a vPvB: Žádný údaj.

12.6 Jiné: Produkt, jeho odpady, zbytky nebo balení se nesmí dostat do přírodních pozemních vod, podzemních vod nebo do kanalizace.

Oddíl 13: Opatření při zneškodňování

13.1 Metody zpracování odpadu:

Manipulace se zbytky přípravku a odpadem je zahrnutá ve vládním nařízení MR č. 98/2001 (15.VI.). Zařazení odpadu je podle nařízení MŽP MR 16/2001. (18. VII.), resp. pravidel EU.

Zařazení odpadu produktu (EWC kód): 07 06 04 je nebezpečný odpad

07 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ

07 06 odpady z vsdp tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních a kosmetických prostředků

07 06 04 Jiná organická rozpouštědla, promývací kapaliny a mateční louhy

Obalovací materiál (znečištěný):

S obalem obsahujícím zbytky produktu se musí nakládat podle předpisů výše uvedeného vládního nařízení resp. EU.

Oddíl 14: Informace o přepravě a dopravě

výrobek podle mezinárodní dohody o přepravě nebezpečných věcí (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) je nebezpečný výrobek.

Číslo UN: 3082

Pojmenování výrobku: LÁTKY NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, KAPALNÉ, I.N. (směs na bázi minerálního oleje)

Silniční přeprava:

Třída: 9, Obalová skupina: III, Třída nebezpečí pro dopravu: 9,

Klasifikační kód: M6, Identifikační číslo nebezpečí: 90,

Omezení množství: LQ7, Uvolněné množství: E1

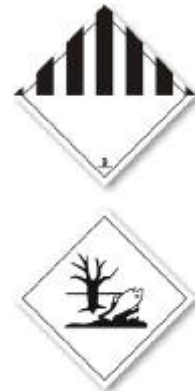
Omezení pro tunel: E, Zvláštní opatření: 274, 335, 601

Námořní doprava:

Kód IMDG: 9, Třída nebezpečí pro dopravu: 9,

Obalová skupina: III, EmS: F-A, S-F

Látka znečišťující moře: ano

**Nebezpečí pro životní prostředí:**

Nebezpečné pro životní prostředí: ano

Oddíl 15: Regulační informace

Tato karta bezpečnostních údajů, klasifikace a zařazení produktu jsou v souladu s předpisem nařízení MZ MR č. 44/2000.(27.XII.) a jeho změn a s předpisem nařízení 67/548/EHS a nařízení 1999/45/ES a jsou v souladu s předpisy nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 a nařízení 453/2010/EU.

15.1. nařízení/právní předpisy specifické pro látku nebo směs v oblasti bezpečnosti, zdraví a životního prostředí

Příslušné právní předpisy společenství:

Nařízení REACH: 1907/2006/ES a jeho změny (987/2008/ES, 134/2009/ES, 552/2009/ES, 453/2010/EU)

DSD: směrnice 67/548/EHS a její změny

DPD: změny směrnice 1999/45/ES

CLP: směrnice 1272/2008/ES a její změny

Oddíl 16: Další informace

Tato karta byla vytvořena podle karty bezpečnostních údajů výchozích látek a podle údajů týkajících se produktu.

Úplný text R- a H- vět, zkratek v Oddílu 3:

- R 45 může způsobit rakovinu (může byt karcinogení).
- R 51/53 Jedovatý pro vodní organismy, může způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodní složce životního prostředí.
- H350 může způsobit rakovinu.
- H411 Toxický pro vodní organismy, s dlhodobými účinky.

Zkratky tříd nebezpečí: (číslo po zkratkách určují kategorie ve třídě, větší čísla znamenají menší nebezpečí) Carc.: karcinogeny, Aquatic Chronic: nebezpečné pro vodní prostředí – s dlouhodobými účinky.

Karta bezpečnostních údajů výrobku se vztahuje na přepravní stav a výrobek je charakterizovaný pouze pro bezpečné používání, zneškodnění, skladování, přepravu, atd., a nevztahuje se na zaručení určitých vlastností, nenahrazuje specifikaci výrobku. Pokud výrobek používáte jako složku jiných směsí, tato bezpečnostní karta se na nový výrobek už nesmí použít.

Uživatelé jsou sami zodpovědní za rizika, která vyplývají z použití výrobku. Výrobce/distributor nebere zodpovědnost za osobní poranění nebo majetkové škody, které výrobek způsobí zákazníkům, uživatelům nebo třetím osobám, protože neřeší používání výrobku.